

RESIDUOS PELIGROSOS DE LA CLÁUSULA C DE LA RCRA

Sesión de cumplimiento de la normativa
ambiental y asistencia técnica
para profesionales del servicio automotriz

VICTORIA NORTH

División de Sustancias Tóxicas
Rama de Residuos Peligrosos
victoria.north@dc.gov
(202) 535-1909

INTRODUCCIÓN

- Esta información fue preparada específicamente para los profesionales de reparación de automóviles y motores pequeños y es posible que no sea apropiada para otras instalaciones.
- Esta información está altamente condensada y no incluye todos los requisitos regulatorios.

REQUISITOS NO DEBE usarse como material de entrenamiento.

- Esta información incluye buenas prácticas y es posible que excedan los requisitos regulatorios.

REQUISITOS

- El Departamento de Energía y Medioambiente (DOEE, por sus siglas en inglés) no se hace responsable por la veracidad de la información proporcionada en los enlaces de la presentación. La provisión de estos enlaces no constituye una aprobación por parte del DOEE o de cualquiera de sus empleados.

¿QUÉ LO PUEDE METER EN PROBLEMAS?

- No tener un n.º de identificación de la EPA (también llamado n.º de identificación de encargado de la EPA o N.º de identificación de generador de la EPA).
- No saber identificar los residuos peligrosos (HW, por sus siglas en inglés).
- No manejar adecuadamente los residuos peligrosos (HW), los residuos universales (UW, por sus siglas en inglés) o el aceite usado.
- No manejar adecuadamente los residuos peligrosos (HW), los residuos universales (UW) o el aceite usado.
- No mantener documentación que demuestre que Ud. hizo todo correctamente.

SANCIONES

- No tener un n.º de identificación de la EPA acarrea una multa de \$2,000.
- No manejar adecuadamente residuos regulados acarrea multas que van desde los \$500 hasta los \$2,000 por infracción.
- No pagar la tarifa anual de renovación ocasiona una multa de \$500.
- No presentar la autocertificación anual de cumplimiento acarrea una multa de \$500.
- Los costos de limpieza ocasionados por el mal manejo o la mala eliminación de residuos regulados genera costos de muchos miles de dólares.
- No manejar adecuadamente residuos regulados lo pone a usted, a sus empleados, a su familia y al medioambiente en peligro.

CÓMO EVITARSE PROBLEMAS

1 - Obtenga un n.º de identificación de la EPA.

- Todos los generadores de residuos peligrosos, residuos universales o de aceite usado en el Distrito deben tener un n.º de identificación de la EPA.
 - Así luce un n. de identificación de la EPA: DCR 000 500 109.
- Para obtener un n.º identificación de la EPA, llene el formulario 8700-12 de la EPA y envíelo, junto con la tarifa de registro, a la Rama de Residuos Peligrosos del DOEE.

2 - Identifique todos los elementos en su instalación que se convertirán en desechos peligrosos si ya no los puede usar.

3 - Maneje y deshágase adecuadamente de los residuos peligrosos, los residuos universales y el aceite usado.

4 - Capacite al personal para que siga las reglas.

5 - ¡Mantenga su documentación para que pueda demostrar que hizo todo correctamente!

RESIDUOS FRECUENTES en talleres automotrices que están regulados por las regulaciones de residuos peligrosos (HW) de la cláusula C de la RCRA

- Aceite usado
- Algunas soluciones para máquinas de limpieza de partes (HW) (inflamable)
- Algunas pinturas y diluyentes de pinturas (HW) (inflamable)
- Pesos de plomo para ruedas (HW) (tóxico)
- Algunos productos de limpieza concentrados (HW) (corrosivo)
- Ácido de batería (HW) (corrosivo)
- La mayoría de aerosoles (HW) (inflamable)
- Gasolina en mal estado (HW) (inflamable)
- Baterías de autos o montacargas (UW)
- Lámparas fluorescentes (UW)
- Sensores de inclinación de mercurio (UW)

ES PROBABLE QUE SEA UN RESIDUO PELIGROSO SI...

- Dice “peligro” en la etiqueta
- Dice “inflamable” en la etiqueta
- Dice “tóxico” en la etiqueta
- Dice “veneno” en la etiqueta
- Dice “advertencia” en la etiqueta
- Tiene la imagen de un cráneo con huesos cruzados en la etiqueta
- Tiene la imagen de un fuego en la etiqueta
- Es un ácido
- Es una base
- Es un solvente



Se debe evaluar estos elementos para saber si se deben manejar como residuos peligrosos.

Nota: Esta lista no es exhaustiva, tiene el propósito de iniciar el proceso de evaluación.

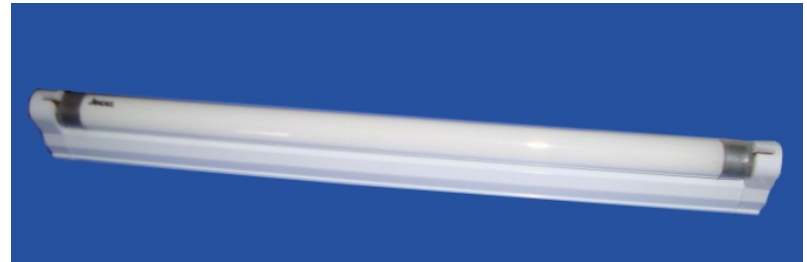
LA REGULACIÓN DEFINE LOS RESIDUOS PELIGROSOS REGULADOS DE LA CLÁUSULA C DE LA RCRA COMO:

- Residuos listados
- Residuos característicos
 - Inflamables (punto de inflamabilidad por debajo de los 140°F o los 60°C)
 - Corrosivos ($\text{pH} \leq 2$ o $\text{pH} \geq 12.5$)
 - Reactivos
 - Tóxicos
- Todo lo que el administrador o el director consideren un residuo peligroso
- Todo lo que usted considere un residuo peligroso

OTROS RESIDUOS REGULADOS POR LA CLÁUSULA C DE LA RCRA

Los residuos universales son una subcategoría de los residuos peligrosos.

- Lámparas fluorescentes gastadas (las lámparas intactas, partidas o rotas son comúnmente residuos peligrosos)
- Algunas baterías
- Algunos pesticidas
- Termostatos de mercurio
- Sensores de inclinación de mercurio



El aceite usado también es regulado



CÓMO SABER SI ES UN RESIDUO PELIGROSO

1. Decida si es un residuo. Recuerde, las regulaciones solo aplican para los residuos, no para los productos que todavía usa.
2. Determine si el residuo cumple o excede alguno de los criterios de la regulación (véanse diapositivas 8 y 9).
 - Revise una ficha de información de seguridad (SDS, por sus siglas en inglés) actualizada del producto, allí encontrará el punto de inflamabilidad y el pH. Además, actualmente muchas SDS especifican si el artículo será regulado cuando se convierta en residuo.
 - Pregunte al proveedor por el punto de inflamabilidad, el pH y los ingredientes
 - Envíe una muestra para su estudio
3. Cualquier residuo que cumpla o exceda alguno de los criterios es un residuo peligroso.

COMO MANEJAR LOS ARTÍCULOS QUE SON RESIDUOS PELIGROSOS

- Identifíquelos
- Etiquételos
- Póngales fecha
- Ciérrelos
- Inspecciónelos
- Deséchelos (adecuadamente)
- Capacite a sus empleados.

COMO MANEJAR LOS ARTÍCULOS QUE SON RESIDUOS PELIGROSOS

- Identifíquelos
 - Tome una decisión sobre todos los residuos para identificar todos aquellos que requieran un manejo según la regulación. Véase diapositiva 10 para instrucciones.
- Etiquételos
 - Con los contenidos si no es residuo
 - “Residuo peligroso” si es un residuo peligroso
 - Los residuos universales tienen diferentes variantes (véanse diapositivas 13 y 14)
- Póngales fecha - use la fecha de inicio de acumulación
- Ciérrelos - manténgalos en un contenedor cerrado
- Inspecciónelos - lleve a cabo inspecciones semanales y conserve un registro
- Deséchelos (adecuadamente). Periódicamente, use un contratista con licencia para que se deshaga apropiadamente del residuo. Obtendrá un manifiesto. Conserve el manifiesto para sus registros.
 - Usar botellas pequeñas ayuda.
- Capacite a sus empleados.
 - A partir del 23 de octubre de 2015, la contención secundaria ya no es necesaria para los residuos peligrosos líquidos, excepto en las Instalaciones de Tratamiento, Almacenamiento y Eliminación (TSDF, por sus siglas en inglés). Sin embargo, todavía se requiere contención secundaria para el aceite usado.

CÓMO MANEJAR SUS LÁMPARAS DE RESIDUOS UNIVERSALES

- **Conténgalas:** coloque las lámparas usadas en un cilindro, caja o caja de cartón.
- **Etiquételas:** "residuos universales - lámparas" o "residuos de lámparas" o "lámparas usadas".
 - No debe llamarlas tubos o bombillas, solo lámparas.
- **Póngales fecha:** use la fecha de inicio de acumulación.
- **Ciérrelas:** manténgalas en un contenedor cerrado.
- **Deséchelas (adecuadamente):** puede almacenar sus residuos universales en su lugar de trabajo hasta por 1 año. Periódicamente, use un contratista con licencia para que se deshaga apropiadamente del residuo.
- Capacite a sus empleados.
- Las lámparas incandescentes y lámparas LED no son residuos universales
- **RECUERDE** que las lámparas partidas o rotas nunca son residuos universales; por lo general, son residuos peligrosos.



CÓMO MANEJAR BATERÍAS DE RESIDUOS UNIVERSALES

- **Etiquételas:** "Batería(as) de residuos universales" o "Batería(s) para desechar" o "Batería(s) usada(s)".
- **Póngales fecha:** use la fecha de inicio de acumulación
- **Deséchelas (apropiadamente):** - Puede almacenar residuos universales en su lugar de trabajo hasta por un año.
 - Periódicamente, use un contratista con licencia para que se deshaga apropiadamente del residuo.
- Capacite a sus empleados.
- Las baterías alcalinas no son residuos universales.

COMO MANEJAR EL ACEITE USADO

- **Etiquételas:** "aceite usado"
- **Manténgalo cerrado:** mantenga el contenedor cerrado.
- **Conténgalo:** use contención secundaria.
- Capacite a sus empleados.
- No está permitido quemar aceite usado en el Distrito.
- El aceite de cocina no es regulado por el DOEE. Está regulado por el DOH (Departamento de Salud, por sus siglas en inglés).

OTROS ORGANISMOS REGULADORES

- DOEE
 - División de calidad del agua
 - Programa para el control de plomo
 - Programa para la calidad del aire
- OSHA (en español, Administración de Seguridad y Salud Ocupacional)
- WASA / DC Water (en español, Autoridad de Agua y Alcantarillado del Distrito de Columbia)
- Jefe de bomberos
- Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés)
- Otros

RECUERDE:

- Cada sitio debe mantener la información actualizada en los archivos de la Rama de Residuos Peligrosos del DOEE
 - Recuerde enviar un formulario 8700-12 revisado cuando cambie la persona de contacto, la dirección de correo, las corrientes de desechos o el estatus del generador.
 - ¡Actualizar la información es gratuito!
- El pago anual se debe hacer cada primero de marzo.
- La autocertificación anual de cumplimiento se debe hacer cada primero de marzo.

RECUERDE

A partir del 23 de octubre de 2015, la cuota anual para los generadores de pequeñas cantidades condicionalmente exentos (CESQG, por sus siglas en inglés) será de \$250 a menos que el generador tenga menos de 8 empleados. Para los CESQG con menos de 8 empleados, la cuota es de \$100.

Esto se agregó a las regulaciones para ayudar a los negocios pequeños. Para calificar para la cuota de \$100 de los CESQG, la totalidad de sus empleados en la compañía debe ser menor a 8.

EJEMPLOS

QUÉ NO HACER



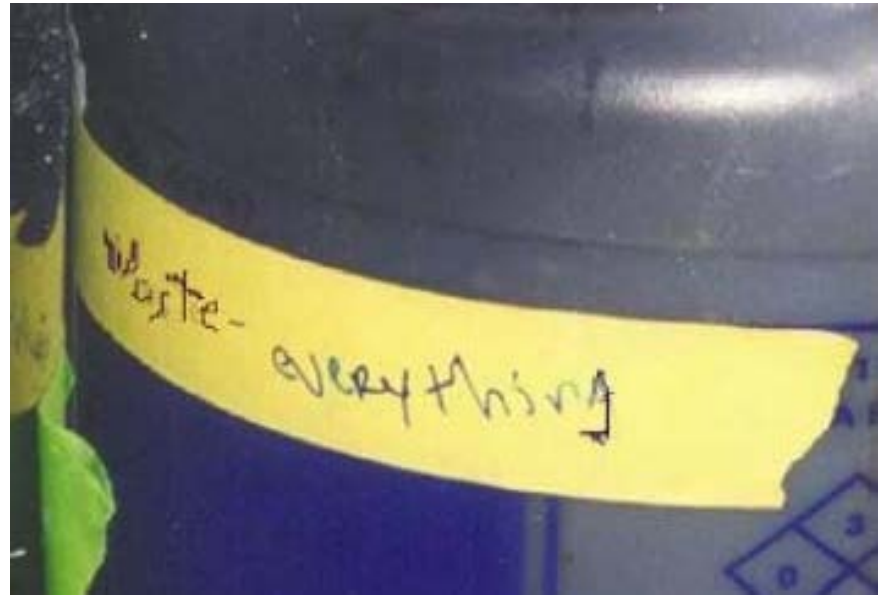
Las lámparas de residuos universales
deben estar

- en cajas
- que estén cerradas
- que estén etiquetadas

QUÉ NO HACER

¡Las etiquetas deben tener sentido!

Los residuos peligrosos deben tener las palabras "Residuos peligrosos" y la fecha en que se determinó que eran residuos.



CONTENCIÓN SECUNDARIA PARA TANQUES DE ALMACENAMIENTO ELEVADOS



CONTENCIÓN SECUNDARIA PARA TANQUES DE ALMACENAMIENTO ELEVADOS



Estos son adecuados para su uso en exteriores. Hay diferentes estilos disponibles.

CONTENCIÓN SECUNDARIA PARA TANQUES DE ALMACENAMIENTO ELEVADOS

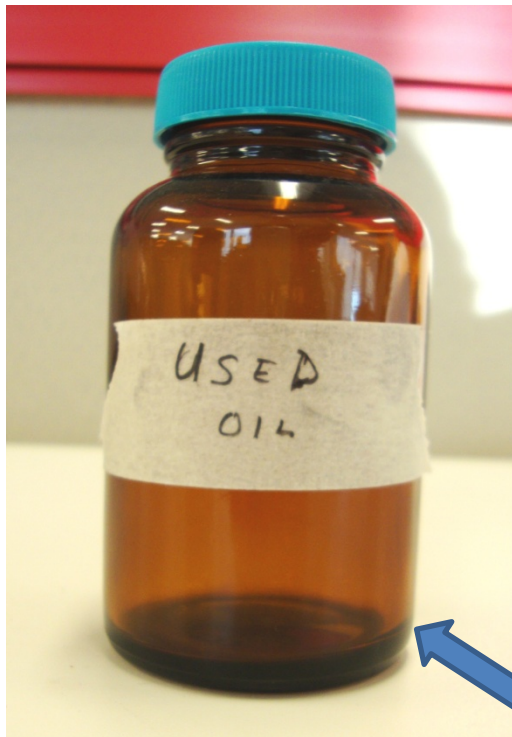
Estos no son adecuados para uso en exteriores.

Hay muchas configuraciones disponibles, elija la que mejor se adecúe a su espacio.



EJEMPLOS DE ETIQUETAS PARA ACEITE USADO.

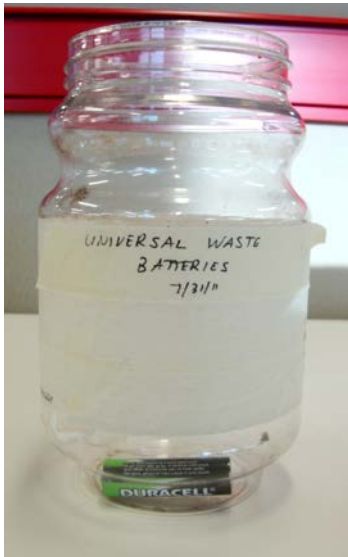
¡Las etiquetas hechas a mano también son válidas!



Recuerde que el aceite usado debe estar en contención secundaria, este ejemplo no constituye una contención secundaria.

ETIQUETAS PARA BATERÍAS DE RESIDUOS UNIVERSALES EJEMPLOS

¡Las etiquetas hechas a mano también son válidas!



Es más fácil poner baterías pequeñas en un contenedor y luego etiquetar y ponerle fecha al contenedor que etiquetar y ponerle fecha a cada batería por separado.



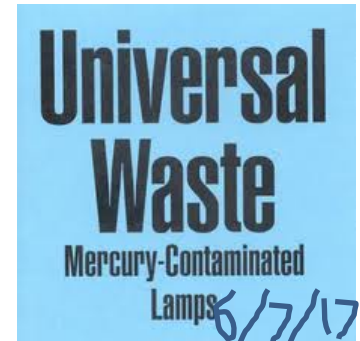
Recuerde escribir la fecha en las dos etiquetas de arriba.

ETIQUETAS PARA BATERÍAS DE RESIDUOS UNIVERSALES EJEMPLOS

¡Las etiquetas hechas a mano también son válidas!



Asegúrese de incluir la fecha.



Recuerde escribir la fecha en las dos etiquetas de arriba.

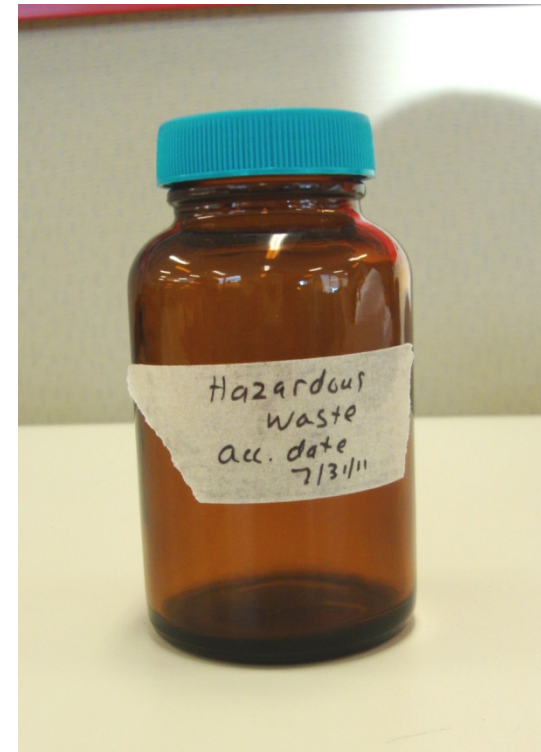


ETIQUETAS DE RESIDUOS PELIGROSOS: EJEMPLOS

¡Las etiquetas hechas a mano
también son válidas!



Recuerde escribir la fecha en
las etiquetas



Los contenedores de aceite usado deben estar cerrados.

Se puede usar un embudo de cierre automático con tanques de almacenamiento elevado o con cilindros de 55 galones que contengan únicamente aceite usado.



Este embudo no es de cierre automático.

¿DÓNDE ENCUENTRO LA INFORMACIÓN EN UNA SDS?

Así luce la página frontal de una ficha de datos de seguridad (de un material) (MSDS o SDS, por sus siglas en inglés):

The screenshot shows a web browser window titled "Windows Internet Explorer" with a single tab. The address bar contains a redacted URL. The browser's menu bar includes "File", "Edit", "Go To", "Favorites", and "Help". The status bar at the bottom indicates "Done" and "Unknown Zone".

The main content area displays a "Material Safety Data Sheet" with the following structure:

Material Safety Data Sheet

1 - Chemical Product and Company Identification

Manufacturer: Address:	Chemical Name: Organic Mixture
Telephone: Emergency only: Information: Chemical Spills:	Trade Name: Product Use:
	MSDS Date Of Preparation: 3/11/10

¿DÓNDE ENCUENTRO LA INFORMACIÓN EN UNA SDS?

El área del pH y de inflamabilidad SIEMPRE está a la vista.

9 – Propiedades físicas y químicas

Apariencia:	Líquido ámbar claro	Limites inflamables: (Parte de disolvente)	LEL: 0,6% UEL: 8%
Olor:	Leve olor a petróleo	Presión de vapor:	95-115 PSI a 70°F
Umbral de olor:	No establecido	Densidad de vapor:	Mayor que 1 (aire = 1)
pH:	No aplica	Densidad relativa:	0,8-0,82 a 60°F
Punto de fusión / congelación	No establecido	Solubilidad:	Insoluble en agua
Punto de ebullición / rango:	361-369°F (183 - 187°C)	Coeficiente de partición; n-octanol / agua:	No establecido
	122°F (49°C) Etiqueta en la tapa abierta (concentrado)	Temperatura de autoignición:	No establecido
Punto de inflamabilidad:	No establecido	Descomposición	No establecido

Tasa de evaporación:

3 IDENTIFICACIÓN DE LOS

3.1 Incendio y explosión

Punto de inflamabilidad:	Etiqueta en la tapa abierta 44° Celsius
Límites de inflamabilidad / explosión.	(mínimo) (Bajo) 0.6% (Alto) 8.0% (Parte de disolvente)
Medios de extinción:	CO2, producto químico seco, espuma

¿DÓNDE ENCUENTRO LA INFORMACIÓN EN UNA SDS?

Revise las "consideraciones para desechar" para obtener información útil.

13 - Consideraciones para desechar

Si este producto se convierte en residuo, se espera que cumpla con los criterios de los residuos peligrosos inflamables de la RCRA (D001). Sin embargo, es responsabilidad del generador determinar en el momento de la eliminación la clasificación y el método de eliminación adecuados. No perfore ni incinere los contenedores, aun cuando estén vacíos. Deseche los residuos de acuerdo con las regulaciones federales, estatales y locales.

RECURSOS

Puede resolver sus inquietudes llamando a la Rama de Residuos Peligrosos del DOEE al: (202) 671-3308

Puede consultar las regulaciones y leyes del Distrito en línea en el sitio web:
<http://doee.dc.gov/node/14732>

Puede descargar el formulario 8700-12 de la EPA aquí:
http://doee.dc.gov/sites/default/files/dc/sites/ddoe/page_content/attachments/8700-12%2C%20just%20the%20form%2C%202015_0.pdf

Guía: Cómo identificar si los solventes que ya no se pueden usar en el área de trabajo son residuos peligrosos <https://www.epa.gov/hwgenerators/guide-how-determine-if-solvents-can-no-longer-be-used-workplace-are-hazardous-waste>

Sitio web del Departamento de Energía y Medioambiente: www.doee.dc.gov

Puede consultar las regulaciones de la EPA en línea en el sitio web:
<https://www.epa.gov/rcra/resource-conservation-and-recovery-act-rcra-regulations#haz>

Documentación de ayuda para manejar residuos peligrosos para proveedores de mantenimiento de vehículos: <https://www.epa.gov/sites/production/files/2015-01/documents/vehicle.pdf>